



SMART Technical Services Co., Ltd.

CODE OF CONDUCT FOR SUPPLIER

D&C/2/002

Effective Date : 02/01/ 2019

Issue Date : 02/01/2019

Issue No. : 1.0

Page : 1 of 6

SMART Technical Services Co., Ltd.

	Prepare By	Approved By
Signature		
Name	Naw Moo Kho Faw (Ms.)	Yadana Su Hlaing (Ms.)
Position	QMR	Managing Director
Date	02.01.2019	02.01.2019



Think Big, Aim High, WORK SMART



COPY

General Standards

SMART is committed to the highest standard of social and environment responsibility, integrity, ethical conduct. Our Supplier Code of Conduct establishes standards for our valued supplier to operate in accordance with the SMART's Compliance principles and all other applicable laws and regulations. This Code of Conduct shall apply to all supplier who works for or with SMART.

SMART ကုမ္ပဏီသည် လူ့ကျင့်ဝတ်နှင့်သက်ဆိုင်သော စီမံခန့်ခွဲမှု၊ ရိုးသားတည်ကြည်ဖြောင့်မတ်မှု ၊ လူ့အဖွဲ့အစည်း နှင့် ပတ်ဝန်းကျင် အပေါ် အကောင်းမွန်ဆုံး ရှေ့ဆောင်လမ်းပြပေးပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ မိမိတို့၏ supplier စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်ကို ကုမ္ပဏီ၏ လေးစားလိုက်နာရမည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း နှင့် ထူးချွန်းထက်မြတ်သော supplier များဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။ ထိုထုတ်ပြန်ထားသော စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်ကို မိမိကုမ္ပဏီ (သို့) supplier လုပ်ဆောင်သည့် မည်သူမဆို လေးစားလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရပါမည်။

At SMART, We shall treat the workers with respect and dignity, and business operations are environmentally responsible and conducted ethically. For the code to be successful, suppliers must regard the Code as a total supply chain initiative. At a minimum, suppliers shall also require their next tier suppliers to acknowledge and implement the Code. SMART will assess and monitor its supplier's compliance with the Code, and may consider ending business relationships with supplier which do not meet with our standard of code of conduct. Our aim is to make the business together and achieve the great success by doing the right things at all times.

ကျွန်ုပ်တို့ အားလုံးသည် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်ခြင်း နှင့် အလုပ်သမားများ အပေါ် ရှိသောလေးစားစွာ ဆက်ဆံခြင်းသည် မိမိတို့ SMART ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင် နှင့် လူ့ကျင့်ဝတ်ကို တာဝန်ကျေပွန်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုမူဝါဒလမ်းစဉ်များ အောင်မြင်မှု ရရှိရန်အတွက် supplier များသည် မူဝါဒလမ်းစဉ်များကို သိရှိနားလည်ပြီး အစဉ်အမြဲလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။ supplier သည် မိမိတို့၏ ထပ်ဆင့် အလုပ်တူ လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များကိုလည်း ထုတ်ပြန်ထားသော မူဝါဒလမ်းစဉ် သိရှိနားလည်စေရန် လက်တွဲခေါ်ယူ ဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကုမ္ပဏီမှထုတ်ပြန်ထားသော မူဝါဒလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိသော supplierများကို ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အကျိုးတူစီးပွားရေး လက်တွဲလုပ်ဆောင်ခြင်း ခွင့်ပြုမည်မဟုတ်ပေ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အချိန်နှင့်တပြိုင်နက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများကို အတူတကွ ကြိုးစားလုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့် အောင်မြင်မှုအတူရယူရန်မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ရည်မှန်းချက်ဖြစ်ပါသည်။

A) Conflict of Interest

We SMART are expected to give our undivided business loyalty when conducting our job-related duties. Conflict of interest may occur when individual's outside activities or personal interest conflict or appear to conflict with his or her responsibilities to SMART. Employees of SMART should act in the best interest of the company. Accordingly, employees should have no relationship, financial or otherwise, with any supplier that might conflict, or appear to conflict, with the employee's obligation to act in the best interest of SMART Company.

Avoiding conflict of interest in all our business decisions is essential to our values of Integrity and Trust.

သဘောထားကွဲလွဲမှု

ကျွန်ုပ်တို့ SMART ကုမ္ပဏီသည် ကျွန်ုပ်တို့စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စပ်သော တာဝန်များဆောင်ရွက်ရာတွင် အကန့် အသတ်မရှိ သစ္စာတည်ရှိပါမည်ဟု မျှော်လင့်ပါသည်။ SMARTတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေစဉ် လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာ အဆင် မပြေပဋိပက္ခဖြစ်မှု အခြေအနေဖြစ်နိုင်ခြင်းမှာ တစ်ဦးတစ်ယောက်စီ၏ ပြင်ပလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု (သို့) ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ပဋိပက္ခရှိမှုတို့ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်ရခြင်းဖြစ်ပါသည်။ SMART၏



Think Big, Aim High, WORK SMART



COPY

ဝန်ထမ်းအားလုံးသည် ကုမ္ပဏီ၏ကြီးပွားတိုးတက်ရေးကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်။ ထိုသို့ တိုးတက်အောင်မြင်မှုတွင် ဝန်ထမ်းများကြိုးစားလုပ်ကိုင်နေစဉ် အခိုက်အတန့်တွင် လူမှုဆက်ဆံရေး၊ ငွေကြေးပြဿနာ၊ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး သဘောထားကွဲလွဲမှုများစသည့် အခက်ခဲများ ရှိလာနိုင်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အားလုံးဆုံးဖြတ်ချက်တိုင်းတွင် သဘောထားကွဲလွဲမှုများကို ရှောင်လွှဲနိုင်ရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ သဘောထားကြီးမြင့်မှု နှင့် ယုံကြည်မှုသည် မရှိမဖြစ် လိုအပ်သည်။

B) Gifts, Meals and Entertainment

Employees of SMART are prohibited from accepting anything more than modest gifts, meals and entertainment from suppliers. Ordinary business meals and small tokens of appreciation such as gift baskets which amount are not more than USD 25, at holiday time generally are fine, but suppliers should avoid offering the travel tickets, frequent meals or expensive gifts. gifts of cash or cash equivalents, such as gifts card and others special gifts are never allowed.

လက်ဆောင် ၊ အစားစာ နှင့် ဖျော်ဖြေမှု

SMART ကုမ္ပဏီ၏ ဝန်ထမ်းအားလုံးသည် supplier များထံမှ တန်ဖိုးကြီးမြင့်သော လက်ဆောင် ၊ အစားစာ နှင့် ဖျော်ဖြေမှု တစ်စုံတစ်ရာမျှ လက်ခံခြင်းမပြုလုပ်ရန် တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထားပါသည်။ သတ်မှတ်ထားသောပမာဏ USD 25 ထက်မပိုသောလက်ဆောင်ပစ္စည်းကို အားလပ်ရက်တွင် လက်ခံလျှင် ယေဘုယျအားဖြင့် ဒဏ်ငွေရိုက်ခံခြင်းခံရမည်။ ထို့အပြင် supplier များသည်လည်း ခရီးသွားလက်မှတ်၊ တန်ဖိုးကြီးမြင့်သော လက်ဆောင်ပမာဏများ ၊ ငွေသားများ ပေးခြင်းကိုလည်း ခွင့်မပြုရန် တားမြစ်ထားပါသည်။

C) Business and Financial Records

Suppliers shall maintain accurate and transparent books, records and accounts to demonstrate compliance with applicable laws and regulations and this Code. Supplier shall perform periodic evaluations of its facilities and operations, and the facilities and operations of its subcontractors and next-tier suppliers to ensure compliance with this Code.

Both the supplier and SMART must keep accurate records of all matters related to the supplier's business with the SMART Company. This includes the proper recording of all expenses and payments. If SMART Company is being charged for a supplier employee's time, time records must be complete and accurate. Suppliers should not delay sending an invoice or otherwise enable the shifting of an expense to a different accounting period.

စီးပွားရေးလုပ်ငန်း နှင့် ငွေရေးကြေးရေး မှတ်တမ်းများ

Supplier များသည် တိကျပြီး ထင်ရှားသိမြင်စေသော စာအုပ်များ ၊ မှတ်တမ်းများ နှင့် ငွေစာရင်း ရှင်းတမ်းများကို သင့်လျော်သောဥပဒေ ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း စနစ်များဖြင့် ထိန်းသိမ်းထားရမည်။ Supplier များသည် မိမိ၏ကုန်ပစ္စည်းများ နှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များကို အခါအားလျော်စွာ တန်ဖိုးသတ်မှတ်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုနည်းတူစွာ မိမိနှင့်အတူ အကျိုးတူဆောင်ရွက်သူ၊ တဆင့်ခံဆောင်ရွက်သူများလည်း မိမိတို့၏



Think Big, Aim High, WORK SMART



COPY

ကုန်ပစ္စည်းနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု များ အဆင့်မြင့်ပြီး ဆောင်ရွက်ရပါမည်။

Supplier နှင့် SMART နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် မိမိကုမ္ပဏီ နှင့် အကျိုးတူ ဆောင် ရွက်နေသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၏ အရေးကြီးသော စာရွက်စာတမ်းများကို သချာစွာ သိမ်းဆည်းထားရှိရပါမည်။ ထိုမှတ်တမ်း များတွင် ကုန်ကျစရိတ်နှင့် ငွေပေးချေခြင်း မှတ်တမ်းများလည်းပါရှိရပါမည်။ SMARTကုမ္ပဏီသည် supplier အလုပ်သမားများ၏ အချိန်တွက်လုပ်အားခတောင်းခံခဲ့လျှင် အချိန်ကိုတိတိကျကျ သတ်မှတ်ထားရပါမည်။ Supplier သည် invoice ပေးပို့ရာတွင် နှောင့်နှေးခြင်း မရှိစေရန် တာဝန်ယူရမည်။

D) Bribery

Supplier shall not engage in any form of bribery, kickbacks, corruption, extortion or embezzlement. And also supplier must not transfer anything of value, directly or indirectly to the government official employee of a government controlled company, or political party, in order to obtain any improper benefits or advantages. Suppliers must keep a written accounting of all payments (including any gifts, meals, entertainment or anything else of value) made on behalf of SMART company. Suppliers must furnish a copy of this accounting to the SMART upon request.

လာဘ်ပေးလာဘ်ယူခြင်း

Supplier များသည် အကျင့်ပျက်မှု၊ ခြောက်လှန့်တောင်းယူမှု နှင့် အလွဲသုံးစားပြုမှုစသည့် လာဘ်ပေးလာဘ်ယူ ဆောင်ရွက်မှုမရှိစေရန် လုပ်ဆောင်ရပါမည်။ supplier သည် မိမိ၏အရေးကြီးသော အချက်အလက်များကို မိမိတွက် အကျိုးမြတ်ရရှိစေရန် အစိုးရထိန်းချုပ်မှုတွင်ရှိသော ကုမ္ပဏီ၏ တရားဝင် ဝန်ထမ်းများထံသို့ တိုက်ရိုက်သော် လည်းကောင်း၊ သွယ်ဝိုက်သောနည်းဖြင့်သော်လည်းကောင်း လွှဲပြောင်းပေးခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။ supplier များသည် ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းများကို SMART ကုမ္ပဏီကိုယ်စား သေချာစွာ သိမ်းဆည်းထားရမည်။ Supplierသည် ငွေစာရင်း ရှင်းတမ်း မိတ္တူတစ်စုံကို SMART ထံသို့ပေးပို့ရမည်။

E) Protecting Information

Supplier should protect the confidential information of SMART Company. An important element of such protection is maintaining the confidentiality of SMART's trade secrets and propriety information. And also to protect confidential information (which includes "Personal Information") to which you have access in connection with your services or products to SMART. Supplier who has been given access to confidential information as part of business relationship should not share this information with anyone unless authorized to do so by SMART Company. In the course of working with or for SMART, supplier must not use proprietary information, patented technology or copyrighted software, documentation, or other materials of third parties without authorization. Suppliers are required to abide by these policies when collecting or processing the relevant confidential information.



Think Big, Aim High, WORK SMART



COPY

အချက်အလက်များ ထိန်းသိမ်းထားရှိခြင်း

Supplierသည် SMARTကုမ္ပဏီ၏ လျှို့ဝှက်ထားသော အချက်အလက်များကို ကာကွယ်ရမည်။ အရေးကြီးသော သတင်း အချက်များနှင့် SMART၏ ကုန်သွယ်မှုလျှို့ဝှက်ချက်များကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရမည်မှာ အရေးကြီးဆုံးသော အချက် ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် SMARTကုမ္ပဏီထံသို့ တင်သွင်းသော ကုန်ပစ္စည်း (သို့) သင်၏ ဝန်ဆောင်မှုများ ဆောင်ရွက်ရန် အခွင့်အလမ်းဆက်နွယ်မှုနှင့် လျှို့ဝှက်ထားသော သတင်းအချက်အလက်များ မပေါက်ကြားစေရန် ကာကွယ်ဆောင်ရွက် ရပါမည်။ SMART ကုမ္ပဏီ၏ သတင်းအချက်အလက်များကို တာဝန်ရှိသူ၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ Supplierသည် တခြားသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းထံ သို့မဟုတ်ခြင်းမပြုလုပ်ရပါ။ supplier များသည် အကျိုးတူဆောင်ရွက်နေစဉ်အတွင်း ထိုမူဝါဒများ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

F) Human Right

Supplier shall promote and maintain discrimination free work place and treat their employees with fairness, dignity and respect. No form of physical, sexual, psychological or verbal harassment or abuse shall be tolerated. Supplier should not ever be subject to illegal discrimination on the basis of age, gender, language, religion, national or social origin and disability or the receipt of public assistance. And also supplier needs to protect community and appreciate diversity in the work place. If there is any violation on Human Right, supplier can report to the SMART Human Right Committee.

လူ့အခွင့်အရေး

Supplier များသည် ဖျော်ရွှင်သော လုပ်ငန်းခွင်တစ်ခုဖြစ်စေရန် အားပေးပြီး ဆောင်ရွက်သင့်သည်။ မိမိ၏ ဝန်ထမ်းများ ကိုလည်း လူမှုဆက်ဆံရေးတွင် လိုက်လျောညီထွေစွာ ပြုမူဆောင်ရွက်တတ်စေရန် သင်ကြားထားရမည်။ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ စိတ်ဓာတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ၊ ကိုယ်ထိလက်ရောက်ကျူးလွန်ခြင်း နှစ်နာထိခိုက်မှုများ တားမြစ်ထားသည်။ ထို့ပြင်supplier များသည် လုပ်ငန်းခွင်တွင် လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များနှင့် ရင်နှီးဖော်ရွေစွာဆက်ဆံရေးကိုလည်း ထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ supplier သည် မည်သည့်လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုကိုမဆို SMART ကုမ္ပဏီ၏ လူ့အခွင့်အရေး ထိန်းသိမ်းရေးကော်မတီသို့ အစီရင်ခံတင်ပြနိုင်ပါသည်။

G) Environment and Social Responsibility

Protecting the environment and environment responsibility is the core value of the SMART. Our supplier shall develop, implement, and maintain environmentally responsible business practice. Suppliers are responsible for managing, measuring and minimizing the environmental impact of their facilities. Specific focus areas include air emissions, waste reduction, recovery and management; water use and disposal by practicing Reduce, Reuse and Recycle. And also for the social responsibility business, supplier shall take responsible of what impacts to their society.

ပတ်ဝန်းကျင် နှင့် လူ့အဖွဲ့အစည်း တာဝန်ယူခြင်း

ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းသည် SMART ကုမ္ပဏီ၏ တန်ဖိုးရှိသော အဓိက အချက်ဖြစ်သည်။ မိမိတို့၏ supplierများသည် ကိုယ်စီလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်တပြိုင်နက်



Think Big, Aim High, WORK SMART



COPY

ပတ်ဝန်းကျင်၏ ဂေဟ စနစ်များ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင် လိန်းလိမ်းကာကွယ် ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ Supplier များသည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်ညစ်ညမ်းမှုအနည်းဆုံး ဖြစ်အောင် စီမံခန့်ခွဲပြီး ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ အထူး သဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ရာ ဧရိယာတွင်လေထုထုတ်လွှင့်ခြင်း ၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းလျော့နည်းအောင်ပြုလုပ်ခြင်း ၊ ပြန်လည် အသုံးပြုရရှိအောင် စီမံခန့်ခွဲခြင်း ၊ ရေအသုံးပြုမှု နှင့် စွန့်ပစ်ခြင်းများကိုလည်း လျော့ချခြင်း၊ ပြန်လည်ပြုပြင်၍ အသုံးပြုခြင်း နှင့် ပြန်လည်သုံးစွဲခြင်း စသည့် အလေ့အထဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရပါမည်။ supplier သည် မိမိအဖွဲ့ အစည်း နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို အကျိုးရှိအောင် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရပါမည်။

H) Reporting Risk in Misconduct

Supplier, who believes that employee of SMART or anyone acting on behalf of SMART Company has engaged in illegal or otherwise improper conduct, should report the matter to SMART Company. The suppliers can contact the employee’s manager or SMART Company Ethics & Compliance Team by calling us any time. A supplier’s relationship with SMART Company will not be affected by an honest report of potential misconduct.

မှားယွင်းစွာ သတင်းပို့ခြင်း နှင့် ပတ်သတ်၍ တိုင်ကြားခြင်း

Supplierအနေဖြင့် SMART၏ ဝန်ထမ်း (သို့) ဥပဒေမဲ့စွာ SMART ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ယောင်ဆောင်သူ တစ်စုံတစ်ဦး သို့မဟုတ် မမှန်မကန်သော ဦးဆောင်မှုပြုသူများ ရှိနေကြောင်း ထင်မြင်ယုံကြည်နေရပါက ကုမ္ပဏီ၏ ဝန်ထမ်းစီမံ ခန့်ခွဲအုပ်ချုပ်သူ (သို့) ကုမ္ပဏီ၏ စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းရေးကော်မတီသို့ အချိန်မရွေး ဆက်သွယ် တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။ သို့ရာတွင် မလျော်မကန် အစီရင်ခံစာဆောင်ရွက်ခြင်း ပြုခဲ့ပါက SMARTကုမ္ပဏီနှင့် supplierတို့အကြား ဆက်ဆံရေး ပျက်ပျယ်သွားနိုင်ပါသည်။

Enforcement

The Code of Conduct for Supplier places you and in the forefront with those corporations that emphasize the importance of honest business conducts and solid business ethics. Our standards can be met only with your corporation. We SMART trusts that your esteem organization is adhere to the standards of this code, agree to abide by the terms and acknowledge that compliance is required to maintain your status as an SMART Supplier.

စည်းကမ်းအတိုင်းလိုက်နာစေခြင်း

ဤ Code of Conduct for Supplier သည် သင်နှင့် သင်၏ ရေရှည်အလေးထား ပူပေါင်းဆောင်ရွက်ရသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းအတွက် ဖြောင့်မတ်သောစီးပွားရေး ဦးဆောင်မှုနှင့် ကျစ်လျစ်သော စီးပွားရေး ကျင့်အရေးကြီးသောအချက်ဖြင့် နေရာယူရပ်တည်နေပေလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်တို့ SMART ကုမ္ပဏီမှ ထုတ်ပြန်ထားသော နည်းဥပဒေစည်းကမ်းများကို လက်ခံလိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင် မိမိ၏ SMART supplier တစ်ဦးအနေဖြင့် ရေရှည်လက်တွဲဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။



Think Big, Aim High, WORK SMART



COPY